



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

07-01-2003

07-01-2003

10:18 uur

10:18 heures

INHOUD

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de onterechte verkoop van de fiets van een vermoorde vrouw" (nr. A539)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de financiering van de veiligheidscontracten met de steden" (nr. A601)

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de impact van de rondzendbrief Van den Bossche inzake brugdagen op het personeel van hoven en rechtbanken en het gevangeniswezen" (nr. A602)

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de stand van het onderzoek inzake misbruiken rond regularisatiedossiers in de Commissie voor regularisatie" (nr. A603)

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het uitblijven van de publicatie van het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving" (nr. A607)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de beweringen omtrent ongeoorloofde contacten van onderzoeksrechter Langlois met een aantal journalisten" (nr. A613)

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het uitblijven van een nieuw veiligheidsplan" (nr. A616)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "een opdracht tot gerechtelijke hervorming en aanpak van de gerechtelijke achterstand in Brussel en over het Koninklijk Commissariaat voor de privacy" (nr. A618)

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc**

SOMMAIRE

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la vente illicite du vélo d'une femme assassinée" (n° A539)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le financement des contrats de sécurité conclus avec les villes" (n° A601)

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'impact de la circulaire Van den Bossche, concernant les jours de dispense de service, sur le personnel des cours et des tribunaux et sur les régimes pénitentiaires" (n° A602)

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de l'enquête sur les abus commis dans les dossiers de régularisation au sein de la Commission de régularisation" (n° A603)

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'absence de publication du projet de loi portant plusieurs modifications de la législation électorale" (n° A607)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les affirmations relatives aux contacts inadmissibles entre le juge d'instruction M. Langlois et un certain nombre de journalistes" (n° A613)

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'absence d'un nouveau plan de sécurité" (n° A616)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "une mission de réforme judiciaire et une approche de l'arrière judiciaire à Bruxelles et sur le Commissariat royal pour la vie privée" (n° A618)

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**,

Verwilghen, minister van Justitie

ministre de la Justice

Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de eventuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van ministers inzake achterstallen bij de R.S.Z." (nr. A617)	9	Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'éventuelle responsabilité des ministres en matière d'arriérés à l'O.N.S.S." (n° A617)	9
<i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CD&V, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Els Haegeman aan de minister van Justitie over "de behandeling van klachten van de burgers over de werking van het gerecht" (nr. A619)	10	Question de Mme Els Haegeman au ministre de la Justice sur "le traitement des plaintes de citoyens concernant le fonctionnement de la justice" (n° A619)	10
<i>Sprekers:</i> Els Haegeman , Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Els Haegeman , Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de recente klachten rond de afbouw van geestelijke bijstand van gevangenen" (nr. A567)	12	- M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "les plaintes récentes concernant la réduction de l'assistance spirituelle aux détenus" (n° A567)	12
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de afbouw van de aalmoezeniers en de morele consulents in de gevangenissen" (nr. A611)	12	- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la suppression des aumôniers et des conseillers moraux dans les prisons" (n° A611)	12
<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys , Ferdy Willems , Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys , Ferdy Willems , Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de onderbezetting van het kader parketmagistraten in Dendermonde" (nr. A595)	16	- M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "le cadre incomplet des magistrats du parquet à Termonde" (n° A595)	16
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de onderbezetting van het parket te Dendermonde" (nr. A600)	16	- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la pénurie de personnel au sein du parquet de Termonde" (n° A600)	16
<i>Sprekers:</i> Ferdy Willems , Tony Van Parys , Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Ferdy Willems , Tony Van Parys , Marc Verwilghen , ministre de la Justice	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 07 JANUARI 2003

10:18 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 07 JANVIER 2003

10:18 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door mevrouw Jacqueline Herzet.

01 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de onterechte verkoop van de fiets van een vermoorde vrouw" (nr. A539)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik heb de minister al eens een vraag gesteld over de verkoop van een fiets van een vermoorde vrouw. De fiets werd verkocht, terwijl hij toch niet verbeurd was verklaard. De minister zal wel begrip hebben voor het emotionele leed dat de ouders van het slachtoffer doormaken en beseffen dat zij gehecht zijn aan de fiets van hun vermoorde dochter.

De minister zou zich informeren bij de procureur-generaal van Antwerpen. Uit een artikel in *Gazet van Antwerpen* blijkt dat de minister inmiddels over meer informatie beschikt. De procureur-generaal is verbolgen dat de fiets verkocht werd. Drie schriftelijke verzoeken aan de nieuwe eigenaar leverden geen resultaat op.

Wat is er nu gebeurd?

01.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Dit is een pijnlijke zaak. De fiets is per ongeluk terechtgekomen in een beslagstaat. De procureur des Konings belooft dat alles zal worden gedaan om de fiets te recupereren. Als dat niet mogelijk blijkt, zal hij de ouders uitnodigen voor een gesprek.

Dergelijke onnauwkeurigheden moeten worden vermeden. Kwaad opzet is hier evenwel niet in het spel.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Jammer genoeg komt deze reactie erg laat en bovendien

La séance est ouverte à 10.18 heures par Mme Jacqueline Herzet.

01 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la vente illicite du vélo d'une femme assassinée" (n° A539)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): J'avais déjà précédemment interrogé le ministre au sujet de la vente d'une bicyclette appartenant à une femme assassinée. Cette bicyclette avait été vendue alors qu'elle n'avait pas été confisquée. Sans aucun doute le ministre est-il conscient de la souffrance des parents de la victime et comprend-il qu'ils soient attachés à la bicyclette de leur fille assassinée.

Le ministre s'était engagé à s'informer auprès du procureur général d'Anvers. Il ressort d'un article du journal *"Gazet van Antwerpen"* que depuis lors le ministre dispose de plus amples informations. Le procureur général est furieux de la vente du vélo. Les trois requêtes écrites qui ont été adressées au nouveau propriétaire sont restées sans réponse.

Que s'est-il passé précisément?

01.02 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Il s'agit d'une affaire pénible. La bicyclette s'est retrouvée par erreur sur un relevé d'objets saisis. Le procureur du Roi m'a assuré que tout serait mis en œuvre pour pouvoir la récupérer. Si cela s'avère impossible, il invitera les parents pour un entretien.

De telles approximations doivent être évitées. On ne peut toutefois parler ici de malveillance.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Il est regrettable que cette réaction arrive aussi

pas na twee mondelinge vragen van mijnentwege. Ook als de fiets wordt gerecupereerd, zijn verontschuldigen van het parket op hun plaats. Als hij niet wordt teruggevonden of niet in dezelfde staat, moet men de ouders het morele leed vergoeden – niet pecuniair, maar op andere wijze.

01.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De procureur neemt deze zaak ter harte en verontschuldigt zich. Deze namiddag kan de kwestie ter sprake komen op de bijeenkomst met het centrale orgaan voor inbeslagnames.

Fouten moeten worden vermeden, al zijn ze nooit helemaal uit te sluiten.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de financiering van de veiligheidscontracten met de steden" (nr. A601)**

02.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Binnenlandse Zaken deelde mee aan de stad Gent dat justitie niet langer deel uitmaakt van het veiligheids- en preventiecontract. Dat kan de subsidiëring en de omkadering van alternatieve maatregelen in het gedrang brengen.

Zullen de contracten van 2003 nog het gedeelte justitie bevatten? Zal Justitie zijn financiële engagementen blijven naleven? Hoe zal in Gent de financiering van personeelsleden die bezig zijn met alternatieve maatregelen worden geregeld?

Wanneer en hoe zullen de steden worden ingelicht?

02.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik geef een globaal antwoord dat ook van toepassing is op Gent.

Bij de overgang naar de euro werd beslist de forfaitaire tegemoetkoming voor de indienstneming van personeel voor alternatieve maatregelen fors op te trekken. Als de Ministerraad het KB daartoe zal hebben goedgekeurd, zal een nieuwe overeenkomst worden opgesteld en aan de steden bezorgd.

In elk geval wordt de subsidiëring in het kader van het Globaal Plan voortgezet. De steden krijgen zo snel mogelijk een bijlage van het contract voor de werkingsjaren 2002 en 2003. De FOD

tardivement et qu'elle n'intervienne en outre qu'après deux questions orales de ma part. Même si la bicyclette est récupérée, le parquet doit présenter ses excuses. Si elle n'est pas retrouvée ou si elle n'est pas retrouvée intacte, les parents doivent être dédommagés pour le préjudice moral qu'ils ont subi, non pas financièrement mais d'une autre manière.

01.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le procureur prend cette affaire très au sérieux et présente ses excuses. La question pourra être abordée cet après-midi, lors de la réunion avec l'organe central compétent en matière de saisies.

Il faut éviter les erreurs, même si nul n'est infaillible.

L'incident est clos.

02 **Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le financement des contrats de sécurité conclus avec les villes" (n° A601)**

02.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Le département de l'Intérieur a informé la ville de Gand du fait que le département de la Justice n'était plus associé aux contrats de sécurité et de prévention. Le subventionnement et l'encadrement de mesures alternatives pourrait s'en trouver compromis.

Les contrats pour l'année 2003 comporteront-ils encore le volet justice? Le département de la Justice continuera-t-il à respecter ses engagements financiers? Comment la ville de Gand règlera-t-elle la question du financement du personnel s'occupant des mesures alternatives?

Quand et comment les villes seront-elles informées?

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Je vais fournir une réponse globale qui s'applique donc aussi à Gand.

Dans le cadre du passage à l'euro, il a été décidé de relever considérablement l'intervention forfaitaire pour le recrutement de personnel destiné à l'accompagnement de mesures de substitution. Lorsque le Conseil des ministres aura adopté l'arrêté royal traduisant cette augmentation, un nouvel accord sera rédigé et transmis aux villes.

Dans tous les cas, les subventions accordées dans le cadre du Plan global seront prolongées. Les villes recevront dans les meilleurs délais une annexe au contrat pour les années de

Binnenlandse Zaken betaalt de subsidies uit op vraag van de minister van Justitie.

fonctionnement 2002 et 2003. Les subventions sont versées par le SPF Intérieur à la demande du ministère de la Justice.

Net als vroeger krijgen de burgemeesters de overeenkomsten toegestuurd. De FOD Justitie blijft instaan voor de financiering van de veiligheidscontracten van het personeel voor alternatieve maatregelen.

Comme auparavant, les contrats seront envoyés aux bourgmestres. Le SPF Justice continue d'assurer le financement des contrats de sécurité du personnel en charge des mesures de substitution.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik stel vast dat de minister de afspraken met de steden en gemeenten inzake de financiering van de veiligheidscontracten nakomt. Wanneer zullen zij officieel hiervan op de hoogte worden gebracht? Ik heb de indruk dat een aantal steden en gemeenten nog altijd niet zeker lijkt te zijn dat het hoofdstuk justitie aan de veiligheidscontracten wordt toegevoegd.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Je constate que le ministre respecte les accords avec les villes et les communes en ce qui concerne les contrats de sécurité. Quand en seront-elles officiellement informées? J'ai l'impression que certaines villes et communes ne sont toujours pas certaines que volet "justice" sera joint aux contrats de sécurité.

02.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik zal hen daarover schriftelijk inlichten.

02.04 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Je les en informerai par écrit.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de impact van de rondzendbrief Van den Bossche inzake brugdagen op het personeel van hoven en rechtbanken en het gevangeniswezen" (nr. A602)

03 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'impact de la circulaire Van den Bossche, concernant les jours de dispense de service, sur le personnel des cours et des tribunaux et sur les régimes pénitentiaires" (n° A602)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): In het *Belgisch Staatsblad* van 25 december 2002 is een rondzendbrief verschenen van de minister van Ambtenarenzaken aan zijn collega-ministers inzake de toekenning van drie brugdagen onder de vorm van dienstvrijstellingen aan het personeel van de overheidsdiensten. Zullen deze drie brugdagen ook worden toegekend aan het personeel van hoven en rechtbanken? Zullen hoven en rechtbanken op die dagen gesloten zijn? Krijgt het personeel dat toch moet werken compenserende dienstvrijstelling?

03.01 Tony Van Parys (CD&V): Dans le *Moniteur belge* du 25 décembre 2002 a paru une circulaire du ministre de la Fonction publique adressée à ses collègues ministres concernant l'attribution de trois jours de congé, sous la forme de dispenses de service, au personnel des administrations publiques afin de permettre à celui-ci de faire le pont. Ces trois jours de dispense de service seront-ils également accordés au personnel des cours et tribunaux? Les cours et les tribunaux seront-ils fermés ces jours-là? Le personnel qui doit malgré tout travailler bénéficiera-t-il d'une dispense de service compensatoire?

De drie dagen dienstvrijstelling geldt vanzelfsprekend ook voor het gevangenispersoneel. In de gevangenissen moet echter permanent worden gewerkt, zodat deze dienstvrijstellingen in praktijk neerkomen op drie bijkomende vakantiedagen voor elk personeelslid. Het reglement bepaalt dat personeelsleden die deze dagen om dienstredenen niet kunnen opnemen, compenserende vakantiedagen mogen opnemen naar aanleiding van de jaarlijkse vakantie. Hoeveel bijkomende penitentiaire personeelsleden moet men aanwerven om het

Il va de soi que la dispense de service de trois jours s'applique également au personnel des établissements pénitentiaires. Il faut toutefois travailler en permanence dans les prisons, de sorte que ces dispenses de service équivalent, dans la pratique, à trois jours de vacances supplémentaires pour chaque membre du personnel. Le règlement dispose que les membres du personnel qui, pour des raisons de service, ne peuvent prendre ces jours-là peuvent prendre des jours de vacances compensatoires à l'occasion des vacances annuelles. Combien de membres du personnel

actieve personeel toe te laten deze drie bijkomende vakantiedagen effectief op te nemen? Zijn hiervoor de nodige middelen uitgetrokken en werd in de nodige wervingsmachtigingen voorzien? Welke maatregelen zullen de gevangenen nemen?

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Ook het personeel van hoven en rechtbanken heeft recht op die drie brugdagen. Hoven en rechtbanken zullen op die dagen niet gesloten zijn. Wie werkt mag rekenen op compenserende dienstvrijstelling.

De rondzendbrief van minister Van den Bossche bepaalt dat de drie dagen niet gelden voor personeelsleden die om functionele redenen aanwezig moeten zijn op hun dienst, maar dat zij deze dagen achteraf mogen opnemen, onder dezelfde voorwaarden als de jaarlijkse vakantie. Elke gevangenis treft daartoe de vereiste organisatorische maatregelen. Het gaat hier niet om een aangelegenheid die bijkomende wervingen nodig maakt.

03.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Ik denk niet dat een aantal maatregelen van organisatorische aard zal volstaan om de drie brugdagen in de gevangenen in praktijk om te zetten. Het huidig personeelsbestand laat dit eenvoudigweg niet toe. Als de minister geen bijkomende maatregelen treft, zal de onrust bij het penitentiair personeel opnieuw de kop opsteken.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de stand van het onderzoek inzake misbruiken rond regularisatiedossiers in de Commissie voor regularisatie" (nr. A603)**

04.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Op 26 juni bevestigde minister Verwilghen de inbeslagname van 500 regularisatiedossiers in het kader van een gerechtelijk onderzoek te Brussel. In Antwerpen was er gelijktijdig een onderzoek gestart in verband met fraude met naturalisatiedossiers.

Wat is de stand van zaken in beide dossiers? Werden er ondertussen ambtenaren of leden van de regularisatiecommissie of de naturalisatiecommissie in verdenking gesteld? Wanneer zullen de onderzoeken worden

penitentiare supplémentaires faudra-t-il recruter pour permettre au personnel actif de prendre effectivement ces trois jours de vacances supplémentaires? Les moyens nécessaires à cet effet ont-ils été libérés et les autorisations de recrutement requises ont-elles été prévues? Quelles mesures les prisons prendront-elles?

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Le personnel des cours et des tribunaux a droit lui aussi à ces trois jours de pont. Cela dit, les cours et tribunaux ne seront pas fermés ces jours-là. Le personnel qui sera à pied d'œuvre pourra bénéficier d'une dispense de service à titre de compensation.

La circulaire de M. Van den Bossche prévoit que les membres du personnel qui devront être présents pour assurer le bon fonctionnement du service pourront prendre ces trois jours ultérieurement, aux conditions qui s'appliquent au congé annuel. Chaque établissement pénitentiaire prendra les mesures organisationnelles requises. Il ne sera pas nécessaire d'embaucher du personnel supplémentaire.

03.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Je ne pense pas que quelques mesures organisationnelles suffiront dans la pratique pour permettre au personnel des prisons de prendre ces trois jours de pont. L'effectif actuel est tout simplement insuffisant. Si le ministre ne prend pas de mesures supplémentaires, le personnel pénitentiaire ne tardera pas à remanifester sa grogne.

L'incident est clos.

04 **Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de l'enquête sur les abus commis dans les dossiers de régularisation au sein de la Commission de régularisation" (n° A603)**

04.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Le 26 juin dernier, le ministre Verwilghen a confirmé la saisie de 500 dossiers de régularisation dans le cadre d'une instruction judiciaire menée à Bruxelles. Dans le même temps, une instruction avait été ouverte à Anvers à propos d'une fraude concernant des dossiers de naturalisation.

Qu'en est-il de ces deux dossiers? Des soupçons pèsent-ils sur des fonctionnaires ou des membres de la commission de régularisation ou de naturalisation? Quand les enquêtes seront-elles clôturées? Quand seront-elles examinées par la

afgesloten? Wanneer zullen ze door de raadkamer worden behandeld? chambre du conseil?

04.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Het gerechtelijk onderzoek inzake de naturalisatiefraude werd ondertussen afgerond. Het dossier werd overgemaakt aan het Antwerpse parket met het oog op het opstellen van de eindvordering voor de raadkamer. Deze vordering wordt nu opgesteld, zodat de Antwerpse raadkamer het dossier in de loop van het voorjaar zal kunnen behandelen. Het spreekt vanzelf dat ik geen details over eventuele inverdenkingstellingen kan geven.

Er werd een achthonderdtal dossiers van de regularisatiecommissie in beslag genomen. Het grootste deel hiervan werd in beslag genomen in opdracht van het Brusselse parket, wat niet betekent dat deze dossiers ook in Brussel worden behandeld. Het Brussels parket heeft de dossiers verdeeld over de andere parketten, al naargelang van waar het zwaartepunt in elk van de dossiers ligt. Ik heb de exacte gegevens inzake de verspreiding van de dossiers opgevraagd en zal ze aan de heer Van Parys overmaken. Het onderzoek spitst zich voornamelijk toe op het ontrafelen van mogelijke fraudecircuits. Tot op heden is er geen sprake van een eventuele medeplichtigheid vanuit de regularisatiecommissie.

04.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Dat de dossiers in de zaak van de regularisatiefraude door Brussel over meerdere parketten wordt verdeeld is procedureel natuurlijk te verdedigen, maar ik acht een centrale coördinatie een beter wapen om de diverse fraudecircuits te ontrafelen. Deze taak zou een kolfje naar de hand van het federaal parket kunnen zijn. Er is sinds de inbeslagname nogal wat tijd verlopen. Ik heb de indruk dat het onderzoek traag vordert. Werd een onderzoeksrechter aangesteld? Welk initiatief zal het federaal parket nemen?

04.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik zal de antwoorden van de verschillende parketten afwachten. Het federaal parket is sinds 21 mei 2002 operationeel. Er werden voordien wel maatregelen ter coördinatie getroffen, maar hierover heb ik geen precieze informatie. Ik zal later bijkomende inlichtingen bezorgen.

Het incident is gesloten.

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Dans l'intervalle, l'enquête judiciaire relative à la fraude aux naturalisations a été clôturée. Le dossier a été transmis au parquet d'Anvers en vue de l'élaboration de la réquisition finale pour la chambre du conseil. Cette réquisition est actuellement en cours de préparation, ce qui permettra à la chambre du conseil d'Anvers de traiter ce dossier au printemps. Il va de soi que je ne peux vous communiquer aucun détail concernant d'éventuelles inculpations.

Environ huit cents dossiers de la commission de régularisation ont été saisis. La plus grande partie d'entre eux a été saisie sur l'ordre du parquet de Bruxelles, mais cela ne signifie pas que ces dossiers seront traités à Bruxelles. Le parquet de Bruxelles a distribué les dossiers à d'autres parquets en fonction de l'élément central de chaque dossier. J'ai demandé que l'on me communique la répartition exacte des dossiers et je transmettrai cette information à M. Van Parys. L'enquête se concentre principalement sur le démantèlement de circuits frauduleux éventuels. Jusqu'à présent, il n'est pas question d'une complicité éventuelle de la commission de régularisation.

04.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Du point de vue de la procédure, il se conçoit que le parquet de Bruxelles ait réparti les dossiers relatifs à l'affaire de la fraude aux régularisations entre plusieurs parquets, mais je pense qu'une coordination centrale constituerait une arme plus efficace dans la lutte contre les différents circuits frauduleux. Cette tâche pourrait être prise en charge idéalement par le parquet fédéral. Il s'est déjà écoulé un temps certain depuis la saisie. J'ai le sentiment que l'enquête progresse lentement. A-t-on procédé à la désignation d'un juge d'instruction? Quelle initiative le parquet fédéral prendra-t-il?

04.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): J'attendrai la réponse des différents parquets. Le parquet fédéral est opérationnel depuis le 21 mai 2002. Des mesures de coordination ont bien été prises au préalable mais je ne dispose pas d'informations précises à ce sujet. Je vous communiquerai ultérieurement des renseignements supplémentaires.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het uitblijven van de publicatie van het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving" (nr. A607)

05.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Dat de publicatie van de nieuwe kieswetgeving op zich laat wachten, getuigt van onbehoorlijk bestuur. Na de goedkeuring van de wet in de Kamer werd deze op 7 november 2002 ongewijzigd in de Senaat aangenomen. De regering drong steeds ten onrechte aan op de urgentie, maar verzuimt nu de publicatie. Dat doet politieke vragen rijzen, daar de oppositie een vordering tot schorsing en tot nietigverklaring aankondigde voor het Arbitragehof.

Wanneer werd de wet ter ondertekening aan de Koning voorgelegd? Wanneer heeft de Koning de wet bekrachtigd? Wanneer wordt de wet gepubliceerd?

05.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De minister van Binnenlandse Zaken deelt mee dat de wetten die de kieswetgeving en het Kieswetboek aanpassen op 13 december 2002 ter ondertekening aan de Koning werden voorgelegd en op die dag werden bekrachtigd. Uiterlijk begin volgende week volgt de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, waarop ik als bewaarder van 's lands zegel zal toezien.

05.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): De wet valt inderdaad onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken, maar de minister van Justitie is de bewaarder van het zegel. Op 7 november keurde de Senaat de wet goed. De bekrachtiging door de Koning liet een maand op zich wachten en de publicatie nogmaals een maand. Dat is onbehoorlijk bestuur, met het loutere doel de rechten van de oppositie te fnuiken. Wij vinden dit onaanvaardbaar. Ik wijs er bovendien op dat de Raad van State ooit dergelijke laattijdige publicatie veroordeelde.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de beweringen omtrent ongeoorloofde contacten van onderzoeksrechter Langlois met een aantal journalisten" (nr. A613)

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V): In de pers

05 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'absence de publication du projet de loi portant plusieurs modifications de la législation électorale" (n° A607)

05.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Le retard de publication de la nouvelle législation électorale est symptomatique de la gestion peu consciencieuse du gouvernement. Après son adoption par la Chambre, la loi a été votée au Sénat le 7 novembre 2002, sans aucune modification. Bien que le gouvernement ait recouru abusivement à l'urgence pour faire voter la loi, il en néglige aujourd'hui la publication. Cette attitude soulève certaines questions politiques, ce qui a conduit l'opposition à annoncer une demande de suspension et d'annulation à la Cour d'arbitrage.

Quand la loi a-t-elle été soumise à la sanction royale? Quand le Roi a-t-il promulgué la loi? Quand la loi sera-t-elle publiée?

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le ministre de l'Intérieur fait savoir que les lois modifiant la législation électorale et le Code électoral ont été soumises à la signature royale le 13 décembre 2002 et qu'elles ont été sanctionnées le même jour. Elles seront publiées au Moniteur belge la semaine prochaine au plus tard. J'y veillerai en ma qualité de Garde du sceau de l'Etat.

05.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La loi relève en effet de la compétence du ministre de l'Intérieur mais c'est le ministre de la Justice qui est Scellé du sceau de l'Etat. Le Sénat a adopté la loi le 7 novembre dernier. La sanction royale s'est fait attendre pendant un mois et la publication de la loi est également attendue depuis un mois. Cette façon de procéder ne témoigne pas d'une bonne gestion et vise uniquement à porter préjudice aux droits de l'opposition. Elle est inacceptable à nos yeux. De plus, je fais observer que le Conseil d'Etat a déjà condamné, dans un cas similaire, la publication tardive de textes de loi.

L'incident est clos.

06 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les affirmations relatives aux contacts inadmissibles entre le juge d'instruction M. Langlois et un certain nombre de journalistes" (n° A613)

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Dans la presse

verscheen een aantal opvallende berichten over ongeoorloofde contacten van onderzoeksrechter Langlois met journalisten. Heeft de procureur-generaal van Luik een onderzoek ingesteld? Wat zijn de resultaten? Werd de minister ingelicht? Welke gevolgen geeft de minister hieraan? Elke zweem van twijfel moet worden weggenomen.

In een interview met *Humo* had minister Verwilghen het over twee processen-Dutroux. Komen er twee processen? Wanneer start het eerste proces?

06.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De procureur-generaal van Luik heeft naar aanleiding van de aanhoudende berichtgeving het initiatief genomen om de standpunten van de diverse actoren te groeperen. Een onderzoeksrechter behoort echter tot de zittende magistratuur en valt tuchtrechtelijk niet onder het toezicht van de procureur-generaal. Ik ben niet op de hoogte van initiatieven van de voorzitter van de rechtbank van Neufchâteau, noch van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik. De procureur-generaal heeft haar vertrouwen in onderzoeksrechter Langlois bevestigd. Men moet de gerechtelijke instanties hun werk laten doen. Later kan het proces van het proces worden gevoerd.

Door alles wat zich zowel in als buiten de gerechtelijke procedure heeft voorgedaan en met de behandeling in de raadkamer op 17 januari 2003 in het vooruitzicht, is men zeer voorzichtig geworden in het vooropstellen van een datum voor het proces. Ik heb daarin overigens geen inspraak.

Eind 2001 splitste de kamer van inbeschuldigingstelling van Luik het hoofdossier-Dutroux om het onderzoek naar de haartjes mogelijk te maken. Het openhouden van het afgesplitste deel laat alle onderzoekspistes toe, wat helemaal niet betekent dat er kort na elkaar twee processen zullen volgen. De essentie van het dossier krijgt voor de correctionele raadkamer een verdere normale afhandeling.

06.03 **Tony Van Parys** (CD&V): De eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik en de voorzitter te Neufchâteau namen geen initiatief. De procureur-generaal heeft haar vertrouwen in de heer Langlois bevestigd en de minister neemt hetzelfde standpunt in. De berichten in de pers hebben dus geen enkele objectieve basis. Dat is belangrijk voor de zitting van de raadkamer op 17 januari. Er weegt geen enkele verdenking op

ont paru toute une série d'articles surprenants évoquant des contacts inadmissibles que le juge d'instruction Langlois aurait entretenus avec des journalistes. Le procureur général de Liège a-t-il ouvert une enquête ? A quels résultats celle-ci a-t-elle abouti ? Le ministre en a-t-il été informé ? Quelles suites y réservera-t-il ? Il importe de dissiper le moindre doute.

Dans une interview accordée à *Humo*, le ministre Verwilghen a parlé de deux procès Dutroux. Y aura-t-il effectivement deux procès ? Si oui, quand commencera le premier ?

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais) : Les articles de presse s'accumulant, la procureur générale de Liège a pris l'initiative de regrouper les positions adoptées par les divers acteurs. Toutefois, le juge d'instruction appartenant à la magistrature assise, il n'est pas placé sous l'autorité du procureur général sur le plan disciplinaire. Je n'ai pas connaissance des initiatives du président du tribunal de Neufchâteau ni de celles du premier président de la cour d'appel de Liège. Le procureur général a réaffirmé sa confiance dans le juge d'instruction, M. Langlois. Il faut laisser les instances judiciaires faire leur travail. Ultérieurement, on pourra faire le procès du procès.

L'extrême prudence affichée en ce qui concerne la fixation de la date de ce procès s'explique par tout ce qui s'est produit en dehors de la procédure judiciaire comme dans le cadre de celle-ci, et aussi dans la perspective du traitement de cette affaire par la chambre du conseil le 17 janvier 2003. Au demeurant, je n'ai pas voix au chapitre à cet égard.

A la fin de 2001, la chambre des mises en accusation de Liège a scindé le principal dossier Dutroux afin de permettre l'examen des cheveux. En laissant ouverte la partie scindée, on se donne la liberté d'explorer toutes les pistes de réflexion, ce qui ne signifie nullement que deux procès se succéderont rapidement. La chambre du conseil correctionnelle continuera d'examiner normalement l'essentiel de ce dossier.

06.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Le premier président de la cour d'appel de Liège et le président de Neufchâteau n'ont pris aucune initiative. La procureur générale a réitéré sa confiance en M. Langlois et le ministre partage ce point de vue. Les articles de presse ne reposent donc sur aucun fondement objectif, ce qui est important dans la perspective de la séance de la chambre du conseil du 17 janvier. Le juge d'instruction Langlois est au-

onderzoeksrechter Langlois.

dessus de tout soupçon.

De minister heeft inderdaad geen invloed op de datum van het proces, maar het is wel vreemd dat hij genoeg neemt met het teleurstellend antwoord van de gerechtelijke autoriteiten. Er is zelfs geen voorstel van datum meer. Dat het zo lang duurt valt de familie van de slachtoffers en de publieke opinie zwaar. Het argument dat de redelijke termijn is overschreden, mag geen kans krijgen.

Il est vrai que le ministre ne peut influencer la date du procès mais la résignation qu'il témoigne devant la réponse décevante des autorités judiciaires, qui ne proposent même plus de date, n'est pas sans étonner. Les familles des victimes et l'opinion publique s'insurgent contre la longueur de la procédure. Il ne faut pas que l'on puisse invoquer l'argument du dépassement du délai raisonnable.

06.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De gerechtelijke autoriteiten blijven uitgaan van een datum ergens in de tweede helft van 2003. Alle procedures worden gevolgd, maar een aantal gegevens is nu eenmaal onvoorspelbaar.

06.04 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Les autorités judiciaires se fondent toujours sur une date de la deuxième moitié de 2003. Toutes les procédures requises sont observées mais il se fait que certaines données sont imprévisibles.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 **Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het uitblijven van een nieuw veiligheidsplan" (nr. A616)**

07 **Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'absence d'un nouveau plan de sécurité" (n° A616)**

07.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): De minister van Binnenlandse Zaken beloofde onlangs dat het nationale veiligheidsplan 2003 – 2004 aan het Parlement zou worden bezorgd in de laatste week van 2002. Vandaag is het plan er nog niet, hoewel het laatste veiligheidsplan al dateert van het jaar 2000 en slechts betrekking had op het jaar 2001. Bovendien ging het vooral over de implementatie van de nieuwe politie. Het is hoog tijd om te evalueren en nieuwe doelstellingen en klemtonen te bepalen.

07.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Le ministre de l'Intérieur avait récemment promis que le plan fédéral de sécurité 2003-2004 serait transmis au Parlement dans le courant de la dernière semaine de 2002. Ce plan se fait toujours attendre, alors que le dernier plan de sécurité date déjà de l'année 2000 et portait sur l'année 2001 uniquement. En outre, il avait principalement pour objectif d'installer les nouveaux services de police. Il est urgent de procéder à une évaluation, de fixer de nouveaux objectifs et d'établir des priorités.

Wat is de reden van de vertraging? Hoever staat het nu met het nieuwe veiligheidsplan? Zijn de noodzakelijke adviezen verleend? Is het al goedgekeurd door de Ministerraad? Wanneer krijgt het Parlement het te zien? Gaat de regering akkoord met de uitbreiding van de bevoegdheid van het Parlement zoals voorgesteld in mijn wetsvoorstel 50-1437/001?

Quelles sont les raisons de ce retard ? Où en est l'élaboration du nouveau plan de sécurité ? Les avis requis ont-ils été rendus ? Le plan a-t-il déjà été approuvé par le Conseil des ministres ? Quand le plan sera-t-il présenté au Parlement ? Le gouvernement consent-il à l'extension de compétences du Parlement telle que suggérée dans ma proposition de loi DOC 50-1437/001 ?

07.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De heer Bourgeois is normaal erg precies, maar deze keer klopt zijn verhaal niet. De federale politie heeft haar veiligheidsplan voorbereid en heeft het ontwerp eind december 2002 aan de bevoegde ministers overgemaakt. Dat is precies wat ik op 12 november had geantwoord. Het plan wordt momenteel bestudeerd op regeeringsniveau en zal daarna, volgens plan, aan het Parlement worden overgemaakt. Met de inhoud van het plan kan ik instemmen.

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): D'ordinaire, M. Bourgeois se montre très précis mais, cette fois, ses affirmations sont incorrectes. La police fédérale a arrêté son plan de sécurité et en a transmis le projet aux ministres compétents à la fin du mois de décembre 2002. C'est précisément la réponse que j'avais fournie le 12 novembre dernier. Le plan est actuellement à l'étude au niveau du gouvernement et sera ensuite transmis au Parlement, comme prévu. J'approuve le contenu de ce plan.

Volgens de wet op de geïntegreerde politie moeten enkel de krachtlijnen van het nationaal veiligheidsplan aan het Parlement worden meegedeeld.

07.03 Geert Bourgeois (VU&ID): De minister vergist zich. Ik verwijs naar een antwoord van minister Duquesne. Het is goed dat de minister met het plan kan instemmen. Toch komt het erg laat en de verschillende meerderheidspartijen sturen tegengestelde berichten de wereld in. Het Parlement zou een grotere rol moeten kunnen spelen en op basis van een grondig debat klemtonen moeten kunnen leggen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "een opdracht tot gerechtelijke hervorming en aanpak van de gerechtelijke achterstand in Brussel en over het Koninklijk Commissariaat voor de privacy" (nr. A618)

08.01 Tony Van Parys (CD&V): In de pers konden we lezen dat de regering overweegt om een koninklijk commissaris voor de gerechtelijke achterstand in Brussel en voor de privacy aan te stellen. Deze originele voorstellen werden nog niet door het Parlement besproken.

Kan de minister deze berichten bevestigen? Is het juist dat de heer De Gucht en premier Verhofstadt ex-VLD-senator Leo Goovaerts als kandidaat voor deze functie naar voren hebben geschoven?

08.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik heb nooit de aanstelling van zo'n koninklijk commissaris overwogen. De heer De Gucht of premier Verhofstadt hebben mij ook nooit gesproken over een kandidaat voor een dergelijke functie. De commissie Brussel werd wel opgericht, wat aanleiding heeft gegeven tot initiatieven op het niveau van politierechtbanken en vrederechten, de rechtbanken van eerste aanleg en het hof van beroep.

08.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik ben blij dat de minister geen betrokken partij is, wat nog niet wil zeggen dat de aanstelling niet daadwerkelijk werd overwogen door andere leden van zijn partij. Het sjoemelen met postjes om persoonlijke belangen te dienen is onkies. Een onafhankelijk onderzoek naar de manier waarop de VLD met de partijfinanciering

Aux termes de la loi sur la police intégrée, seules les lignes directrices du plan national de sécurité doivent être communiquées au Parlement.

07.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Le ministre fait erreur. Je me réfère à une réponse du ministre Duquesne. Je me félicite de ce que le ministre approuve le plan mais ce dernier arrive très tard et les différents partis de la majorité diffusent des informations contradictoires. Le Parlement devrait pouvoir jouer un rôle plus important et définir des priorités sur la base d'un débat approfondi.

L'incident est clos.

08 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "une mission de réforme judiciaire et une approche de l'arriéré judiciaire à Bruxelles et sur le Commissariat royal pour la vie privée" (n° A618)

08.01 Tony Van Parys (CD&V): Nous avons lu dans la presse que le gouvernement envisage de nommer un commissaire royal chargé d'une mission dans le cadre de l'arriéré judiciaire à Bruxelles ainsi qu'un commissaire chargé du dossier de la vie privée. Ces propositions originales n'ont pas encore fait l'objet d'une discussion au Parlement.

Le ministre peut-il confirmer ces informations? Est-il exact que M. De Gucht et le premier ministre M. Verhofstadt ont proposé la candidature de M. Leo Goovaerts, ancien sénateur VLD?

08.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): A aucun moment, je n'ai envisagé la désignation d'un tel commissaire royal. M. De Gucht ni M. Verhofstadt n'ont jamais avancé de candidat à une telle fonction. La commission Bruxelles a bien été créée quant à elle, ce qui a donné lieu à certaines initiatives au niveau des tribunaux de police et justices de paix, des tribunaux de première instance et de la cour d'appel.

08.03 Tony Van Parys (CD&V): Je me réjouis que le ministre ne soit pas partie à ce dossier, ce qui ne signifie pas pour autant que d'autres membres de son parti n'auraient jamais réellement envisagé cette nomination. Il est indélicat de magouiller à propos de postes à conférer pour servir des intérêts personnels. Une enquête indépendante sur la

omspringt, is volgens mij op zijn plaats. Misschien kan de minister daarvoor gebruikmaken van zijn positief injunctierecht?

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de eventuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van ministers inzake achterstallen bij de R.S.Z." (nr. A617)

09.01 Yves Leterme (CD&V): Op 15 mei 2001 stelde ik de minister van Justitie vragen over de strafrechtelijke aansprakelijkheid van ministers Onkelinx en Van Cauwenberghe voor het niet doorstorten van RSZ-bijdragen. De minister antwoordde me toen dat het Brusselse arbeidsauditoraat-generaal inderdaad een gerechtelijk dossier tegen deze personen had geopend en dat op dat moment werd geprobeerd om een minnelijke schikking te treffen.

Op 17 oktober 2001 antwoordde de minister van Justitie me dat het dossier een gunstige wending had gekend. De begrotingsminister van de Franse Gemeenschap zou kredieten uittrekken om de schulden te vereffenen. Werde de schuld bij de RSZ daadwerkelijk afgelost? Is de zaak daardoor geklasseerd?

09.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Zoals ik op 17 oktober 2001 al zei, heeft het arbeidshof van Brussel mij meegedeeld dat de Franse Gemeenschapsregering had beloofd de nodige gelden vrij te maken om de achterstallige bijdragen te betalen. Het auditoraat-generaal meldt me dat deze betalingsregeling uitsluitend tot de bevoegdheid van de RSZ behoort.

09.03 Yves Leterme (CD&V): Het antwoord van de minister voldoet me niet. Het auditoraat-generaal is dus niet nagegaan of de betaling al dan niet is gebeurd. Deze werkwijze doet heel wat vragen rijzen. Een werkgever die verschuldigde RSZ-bijdragen niet doorstort, is strafrechtelijk aansprakelijk. Een politieke belofte mag niet volstaan om die strafrechtelijke aansprakelijkheid op te heffen.

09.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik volg het betoog van de heer Leterme, alleen: de auditeur-generaal zegt dat als volgens de RSZ het afbetalingsplan niet wordt gevolgd, de zaak wordt geactiveerd. Dit dossier is dus heden noch afgesloten, noch geactiveerd.

09.05 Yves Leterme (CD&V): Het hangt van de

façon dont le VLD gère son financement me paraît opportune. Peut-être le ministre pourra-t-il à cet effet user de son pouvoir d'injonction positive ?

L'incident est clos.

09 Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'éventuelle responsabilité des ministres en matière d'arriérés à l'O.N.S.S." (n° A617)

09.01 Yves Leterme (CD&V): Le 15 mai 2001, j'ai posé au ministre de la Justice des questions sur la responsabilité pénale des ministres Onkelinx et Van Cauwenberghe, ceux-ci ayant omis de verser des cotisations à l'ONSS. Le ministre m'avait alors répondu que l'auditorat général du travail de Bruxelles avait effectivement ouvert un dossier judiciaire contre ces personnes et que des tentatives étaient alors entreprises pour conclure une transaction.

Le 17 octobre 2001, le ministre de la Justice m'a répondu que ce dossier avait connu une tournure favorable, le ministre du Budget de la Communauté française ayant annoncé qu'il réserverait des crédits pour payer les dettes concernées. Ces dettes auprès de l'ONSS ont-elles effectivement été acquittées ? L'affaire est-elle ainsi classée ?

09.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais) : Comme je l'ai déjà mentionné le 17 octobre 2001, la Cour du travail de Bruxelles m'a indiqué que le gouvernement de la Communauté française s'était engagé à libérer les fonds nécessaires pour payer les arriérés. L'auditorat général signale que ces modalités de paiement ressortissent exclusivement à la compétence de l'ONSS.

09.03 Yves Leterme (CD&V): La réponse du ministre ne me satisfait guère. L'auditorat général n'a donc pas vérifié si le paiement avait déjà été effectué ou non. Cette méthode de travail soulève de nombreuses questions. Un employeur qui ne s'acquitte pas de ses arriérés auprès de l'ONSS est pénalement responsable. Une promesse politique ne suffit pas pour lever cette responsabilité pénale.

09.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais) : Je partage le point de vue de M. Leterme à l'exception du point suivant : l'auditeur général indique que si l'ONSS estime que le plan de paiement n'est pas suivi, la procédure sera lancée. Ce dossier n'est donc ni clos, ni activé.

09.05 Yves Leterme (CD&V): L'activation du

RSZ af of het dossier strafrechtelijk wordt geactiveerd?

dossier sur le plan pénal dépend donc de l'ONSS ?

09.06 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Dat zegt de auditeur-generaal mij toch.

09.06 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): C'est ce que me dit en tout cas l'auditeur général.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 **Vraag van mevrouw Els Haegeman aan de minister van Justitie over "de behandeling van klachten van de burgers over de werking van het gerecht" (nr. A619)**

10 **Question de Mme Els Haegeman au ministre de la Justice sur "le traitement des plaintes de citoyens concernant le fonctionnement de la justice" (n° A619)**

10.01 **Els Haegeman** (SP.A): De Hoge Raad voor de Justitie stelt vast dat de behandeling van klachten over de werking van het gerecht zeer te wensen over laat. De verschillende instanties die klachten ontvangen, werken niet samen, de burger wordt van het kastje naar de muur gestuurd en zijn vertrouwen in het gerecht zit op een dieptepunt.

10.01 **Els Haegeman** (SP.A): Le Conseil supérieur de la justice constate que le traitement des plaintes de citoyens concernant le fonctionnement de la justice laisse grandement à désirer. Les différentes instances chargées de recevoir les plaintes ne coopèrent pas entre elles, on renvoie le citoyen d'un endroit à l'autre et sa confiance en la justice est au plus bas.

Het was bij de oprichting van de Hoge Raad toch de bedoeling dat die door een centralisering van de klachten pijnpunten in de werking van het gerecht zou blootleggen. De Hoge Raad zelf suggereert dat lokale justitiehuizen hier een rol kunnen spelen.

Le Conseil supérieur de la justice a pourtant été institué pour identifier les points névralgiques du fonctionnement de la justice par le biais de la centralisation des plaintes. Le Conseil supérieur lui-même suggère que les maisons de justice locales puissent jouer un rôle.

Overweegt de minister initiatieven om tot een echte, professionele en gecentraliseerde klachtenbehandeling te komen, eventueel na behandeling door justitiehuizen? Wil de minister laten onderzoeken welke klachten het meest voorkomen?

Le ministre envisage-t-il de prendre des initiatives pour rendre le traitement des plaintes aussi efficace, professionnel et centralisé que possible, éventuellement après un premier traitement par les maisons de justice ? Le ministre compte-t-il faire procéder à une enquête concernant les plaintes les plus fréquentes ?

10.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De praktijk leert dat, ondanks de bestaande bepalingen, het onmogelijk is alle klachten bijeen te brengen bij de Hoge Raad. Zo zijn er klachten die toekomen bij een griffie of parket en die daar hun beslag krijgen. Deze klachten naar de Hoge Raad doorsturen is niet alleen onbegonnen werk, maar ook nutteloos.

10.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): L'expérience nous apprend qu'en dépit des dispositions existantes, il est impossible de centraliser toutes les plaintes au sein du Conseil supérieur. Ainsi, certaines plaintes aboutissent auprès d'un greffe ou d'un parquet et sont traitées à ce niveau. Transférer ces plaintes au Conseil supérieur n'est pas seulement irréalisable, c'est aussi inutile.

De Hoge Raad is nog niet zo lang bezig met klachtenbehandeling, het is dus te vroeg om onmiddellijk maatregelen te nemen. Ik heb wel aan mijn diensten gevraagd te onderzoeken in welke mate justitiehuizen hier een rol kunnen spelen.

Il n'y a pas si longtemps que le Conseil supérieur s'occupe des plaintes, il serait donc prématuré de prendre des mesures immédiatement. J'ai cependant demandé à mes services d'étudier dans quelle mesure les maisons de justice pouvaient jouer un rôle dans ce dossier.

Ik hou mevrouw Haegeman op de hoogte, maar zij moet beseffen dat het om een zeer groot aantal

J'en informerai Mme Haegeman mais elle doit être consciente qu'il s'agit d'un nombre de plaintes très

klachten gaat en dat het de Raad te zeer zou belasten als die allemaal daar worden gebundeld.

10.03 Els Haegeman (SP.A): Ik zal wachten op verdere informatie van de minister. Men moet goed beseffen dat de burger ergens terecht moet kunnen met zijn klachten, bijvoorbeeld in justitiehuizen, zoals de Hoge Raad voorstelt. Dat is zowel goed voor de burger als voor het gerecht.

Voorzitter: Fred Erdman

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van
 - de heer **Ferdie Willems** aan de minister van Justitie over "de recente klachten rond de afbouw van geestelijke bijstand van gevangenen" (nr. A567)
 - de heer **Tony Van Parys** aan de minister van Justitie over "de afbouw van de aalmoezeniers en de morele consulenten in de gevangenissen" (nr. A611)

11.01 Tony Van Parys (CD&V): Ik ben verheugd dat de meerderheid zich nu ook de problematiek van de religieuze en morele gevangenisconsulenten aantrekt. De minister zal inzien dat een budget van 33 miljoen in plaats van 73 miljoen totaal onvoldoende is - dat komt neer op 165 gedetineerden per aalmoezenier of consulent. Uit een enquête van de minister van Justitie blijkt nochtans dat 71 procent van de ondervraagde gevangenen bijstand wenst.

Zal de minister alsnog 73 miljoen ter beschikking stellen? Het gaat weliswaar om een electoraal weinig interessante groep, maar ook om een humanitair basisrecht.

11.02 Ferdie Willems (VU&ID): Ik zal de vragen van de heer Van Parys niet herhalen, maar wil een aantal persoonlijke klemtonen leggen.

Waarom neemt de minister deze beslissing juist nu? De eindejaarsperiode is toch bij uitstek een tijd waarin gevangenen meer nood hebben aan geestelijke begeleiding? Is de beslissing niet in tegenspraak met de Europese regelgeving? Wat is de mening van de minister over de uniforme en overduidelijke reactie vanwege alle denominaties? Is er een verband met de beslissing van de minister van Landsverdediging om het aantal legeraalmoezeniers terug te schroeven?

important qui grèveraient lourdement le Conseil si elles devaient y être concentrées.

10.03 Els Haegeman (SP.A): J'attendrai de plus amples informations de la part du ministre. Il faut tout de même bien prendre conscience du fait que le citoyen doit pouvoir adresser sa plainte quelque part, par exemple aux maisons de justice comme le propose le Conseil supérieur. Le citoyen tout comme les services judiciaires devraient en tirer bénéfice.

Président: Fred Erdman

L'incident est clos.

11 Questions jointes de
 - M. **Ferdie Willems** au ministre de la Justice sur "les plaintes récentes concernant la réduction de l'assistance spirituelle aux détenus" (n° A567)
 - M. **Tony Van Parys** au ministre de la Justice sur "la suppression des aumôniers et des conseillers moraux dans les prisons" (n° A611)

11.01 Tony Van Parys (CD&V): Je me réjouis de voir que la majorité se préoccupe également à présent de la question des conseillers religieux et moraux dans les prisons. Le ministre devra se rendre compte qu'un budget de 33 millions au lieu de 73 millions est totalement insuffisant puisque cela signifie qu'il y aura 165 détenus par aumônier ou conseiller. Une enquête du ministre de la Justice révèle toutefois que 71 pour cent des détenus interrogés souhaitent une assistance.

Le ministre va-t-il en définitive dégager 73 millions? Il s'agit certes d'un groupe peu intéressant sur le plan électoral mais la question concerne également un droit humanitaire fondamental.

11.02 Ferdie Willems (VU&ID): Je ne répéterai pas les questions de M. Van Parys mais je souhaiterais y ajouter quelques intonations personnelles.

Pourquoi le ministre a-t-il choisi ce moment pour prendre cette décision? La fin de l'année n'est-elle pas, précisément, une période où les détenus ont plus que jamais besoin d'assistance spirituelle? Votre décision de réduire cette assistance n'est-elle pas contraire à la réglementation européenne? Que pense le ministre de la réaction uniforme et très claire de toutes les dénominations concernées? Cette décision est-elle liée à la décision du ministre de la Défense de réduire le

Ik protesteer tegen het feit dat men geestelijke bijstand als een economisch product beschouwt. Toch ben ik ervan overtuigd dat geestelijke bijstand de gemeenschap ook geld kan besparen: als de bijstand effect heeft, kan dit leiden tot minder slachtoffers, minder recidive en zo verder.

11.03 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er is geen enkel verband tussen mijn beslissing en die van mijn collega van Landsverdediging in verband met de legeraalmoezeniers. Die beslissingen staan volledig los van mekaar.

De middelen voor de geestelijke bijstand in de gevangenissen worden niet gehalveerd, maar wel herverdeeld. Sedert drie jaar wordt op geregelde basis vergaderd met de vertegenwoordigers van de verschillende denominaties. Deze vergaderingen zijn een uitvloeisel van het koninklijk besluit van 13 juni 1999. Met dit besluit werden destijds - door de vorige regering - heel wat verwachtingen gecreëerd, die echter zonder ernstige financiële inspanningen niet te realiseren zijn. Ik heb getracht het budget met 30 miljoen frank te verhogen, maar dit is nu budgettair niet realiseerbaar. Het beschikbare budget voor geestelijke bijstand in gevangenissen blijft dus voorlopig ongewijzigd.

Toch is er iets veranderd: voorheen ging bijna heel het budget van 43 miljoen frank naar de katholieke denominatie, terwijl er heel wat gedetineerden van ander geloofsovertuigingen in onze gevangenissen zitten. Met andere woorden, het budget was niet evenwichtig verdeeld. Op basis van een objectieve bevraging van de gedetineerden door de administratie werd er beslist de verdeling van het budget aan te passen, zodat voortaan alle erkende denominaties aan bod kunnen komen.

Het feit dat Justitie de vertegenwoordiger van een erkende eredienst niet betaalt houdt niet in dat betrokkene geen geestelijke bijstand kan verlenen in de gevangenissen. Dit gebeurt dan wel op vrijwillige basis en met een volledige of gedeeltelijke vergoeding door de denominatie zelf. Dezelfde regeling geldt ook voor andere hulpverleners in de gevangenissen. Justitie moet de werking van de externe hulpverleners mogelijk maken, niet organiseren, noch financieren.

nombre d'aumôniers militaires ?

Je m'insurge contre l'attitude qui consiste à considérer l'assistance spirituelle comme un produit économique. Toutefois, je suis convaincu que l'assistance spirituelle peut aussi permettre à la collectivité de réaliser des économies : en effet, si cette assistance produisait des effets, elle pourrait aboutir à réduire le nombre de victimes et celui des récidives, etc.

11.03 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Il n'y a aucun lien entre ma décision et celle de mon collègue de la Défense nationale à propos des aumôniers militaires. Ces deux décisions sont tout à fait indépendantes l'une de l'autre.

Les moyens destinés à l'organisation d'une assistance spirituelle dans les prisons n'ont en aucun cas été réduits de moitié, ils ont simplement été redistribués. Depuis trois ans, une concertation est menée de manière régulière avec les représentants des différentes confessions. Cette concertation découle de l'arrêté royal du 13 juin 1999. A l'époque, le gouvernement précédent avait fait naître de grandes espérances avec cet arrêté mais la mise en œuvre concrète réclame des efforts financiers considérables. J'ai voulu augmenter le budget de 30 millions de francs, mais cela n'est pas possible pour l'instant. Le budget réservé à l'assistance spirituelle dans les prisons demeurera donc temporairement inchangé.

Une chose a changé, néanmoins : auparavant, ce budget était dans sa quasi-totalité attribué au culte catholique, alors que de nombreux détenus appartiennent à une autre conviction philosophique. En d'autres termes, la répartition du budget n'était pas équilibrée. Nous avons donc décidé de l'adapter sur la base d'une enquête objective réalisée auprès des détenus par l'administration, de sorte que tous les cultes reconnus entrent dorénavant en ligne de compte.

Le fait que le département de la Justice ne rémunère pas le représentant d'un culte reconnu n'implique pas que l'intéressé ne puisse pas dispenser une assistance spirituelle dans les prisons. Ils assument alors cette mission sur une base bénévole et sont partiellement ou intégralement indemnisés par les instances représentant cette confession. Le même règlement s'applique aux autres assistants sociaux actifs dans les prisons. Le département de la Justice doit permettre aux assistants sociaux externes d'accomplir leur travail mais il ne doit pas organiser ni financer ce travail.

De heer Willems vraagt mij of de beslissing niet in tegenspraak is met de Europese regelgeving. Hij verwijst ongetwijfeld naar artikelen 46 en 47 van de *European Prison Rules* van het comité van ministers van de Raad van Europa uit 1987. Deze artikelen stellen enkel dat de overheid religieuze en morele bijstand in gevangenissen moet mogelijk maken, niet dat de overheid deze bijstand moet betalen. Dat wij toch nog 43 miljoen hiervoor uittrekken, mag dus niet zomaar onder tafel worden geveegd.

Er is helemaal geen sprake van een vermindering van het budget voor geestelijke bijstand in de gevangenissen: er gaat geen euro af van de 43 miljoen, die trouwens ook al ten tijde van voormalig minister van Justitie Van Parys hiervoor werden uitgetrokken.

Men kan zich afvragen of het wel zo evident is dat de overheid de denominaties vergoedt omdat ze hun werk doen in de gevangenissen. Is er bijvoorbeeld zoveel verschil tussen een parochiaan in de parochie en een parochiaan die toevallig in de gevangenis zit? Moeten we dan ook de drughulpverleners niet extra vergoeden van zodra hun cliënt in de gevangenis zit?

De heer Van Parys wil de indruk wekken dat wij de geestelijke bijstand willen afbouwen en dat wij de gedetineerden aan hun lot willen overlaten. Er lopen toch niet alleen maar aalmoezeniers rond in de gevangenissen! Ook het penitentiair personeel speelt een rol bij de geestelijke opvang van gedetineerden.

De heer Van Parys heeft het ook over "73 miljoen frank die worden herleid tot 33 miljoen frank". Die 73 miljoen zijn er echter nooit geweest. Dat bedrag zou nodig zijn geweest om het KB van 13 juni 1999 te kunnen uitvoeren. Dit KB heeft een aantal verwachtingen gecreëerd, waaraan zonder belangrijke financiële inspanningen niet kon voldaan worden. Mijn voorstel om de 43 miljoen op te trekken tot 73 miljoen werd door de minister van Begroting afgeketst. Ik begrijp trouwens niet waar de heer Van Parys het bedrag van 33 miljoen haalt.

Als het aantal aalmoezeniers zou teruglopen, dan is dat de beslissing van de denominaties zelf, die geen bijstand willen verlenen zonder vergoeding vanwege de overheid. Ik schep de mogelijkheid voor de denominaties om hun werk in de gevangenissen zo goed mogelijk te doen. Dat hiervoor nog een vergoeding wordt uitgetrokken is

M. Willems me demande si cette décision n'est pas en contradiction avec la législation européenne. Il fait sans doute référence aux articles 46 et 47 des *European Prison Rules* élaborées par le Comité des ministres du Conseil de l'Europe en 1987. Ces articles prévoient uniquement que les pouvoirs publics doivent permettre l'organisation de l'assistance religieuse et morale dans les prisons, non que les pouvoirs publics doivent financer cette assistance. Il ne faut donc pas oublier que nous prévoyons malgré tout un budget de 43 millions à cet effet.

Il n'est absolument pas question de réduire le budget destiné à l'assistance spirituelle dans les prisons : nous ne soustrairons pas un euro des 43 millions qui, du reste, avaient déjà été réservés à cette fin du temps de l'ancien ministre de la Justice, M. Van Parys.

On peut se demander s'il va tellement de soi que l'autorité publique indemnise les dénominations pour faire leur travail dans les prisons. Par exemple, y a-t-il une si grande différence entre un paroissien dans une paroisse et un paroissien séjournant fortuitement en prison ? Ne devrions-nous pas, par conséquent, offrir une indemnité supplémentaire aux prestataires d'aide aux toxicomanes sitôt que leur client est incarcéré ?

M. Van Parys voudrait donner à penser que nous voulons démanteler l'assistance spirituelle et abandonner les détenus à leur sort. Il n'y a tout de même pas que des aumôniers dans les prisons ! Le personnel pénitentiaire joue lui aussi un rôle dans la prise en charge spirituelle des détenus.

M. Van Parys a également parlé de « 73 millions de francs ramenés à 33 ». Mais personne n'a jamais consacré 73 millions à cette assistance. Ce montant aurait été nécessaire pour pouvoir exécuter l'arrêté royal du 13 juin 1999 qui a suscité certains espoirs auxquels il n'aurait pas été possible de répondre sans efforts financiers importants. Le ministre du Budget a rejeté ma proposition de faire passer de 43 à 73 millions le montant concerné. Je ne comprends d'ailleurs pas d'où M. Van Parys tire ce chiffre de 33 millions.

Si le nombre d'aumôniers était réduit, ce serait en vertu d'une décision des dénominations elles-mêmes qui se refuseraient à dispenser une assistance sans être indemnisées par l'autorité publique. J'offre aux dénominations la possibilité de faire leur travail le mieux possible dans les prisons. Si une indemnité supplémentaire est réservée à

een welgekomen surplus.

cette fin, ce sera un surplus bienvenu.

11.04 Ferdy Willems (VU&ID): De minister ontkent gelukkig elk verband met de maatregelen van minister Flahaut, maar beiden gaan in dezelfde richting. Een verhoging van de kredieten is nodig. De minister beloofde het KB dat tijdens de vorige regeerperiode werd gepubliceerd, te realiseren. Hij ziet daar nu wegens geldgebrek van af. De gevangenispopulatie is toegenomen en telt steeds meer moslims en orthodoxen. Het beleid schiet tekort, zowel ten aanzien van de begeleiders als ten aanzien van de gedetineerden.

11.04 Ferdy Willems (VU&ID): Le ministre nie heureusement tout lien avec les mesures du ministre Flahaut, mais elles vont dans le même sens. Il faut augmenter les crédits. Le ministre avait promis de mettre en œuvre l'arrêté royal publié sous le précédent gouvernement. Il y renonce à présent, faute de moyens financiers. La population carcérale a augmenté et compte de plus en plus de musulmans et d'orthodoxes. La politique présente des manquements, tant en ce qui concerne le personnel qu'en ce qui concerne les détenus.

11.05 Tony Van Parys (CD&V): Dit is een ontgoochelend antwoord dat in schril contrast staat met de houding van de verschillende strekkingen die een gemeenschappelijk standpunt innamen voor een betere bijstand. De minister had de nodige middelen daarvoor moeten eisen bij minister Vande Lanotte. Hij vroeg 73 miljoen, maar kreeg daarvan 33 miljoen *niet*. Het KB voorzag in een verhoging van het aantal aalmoezeniers en morele consulenten tot 72 plaatsen. Dat KB wordt niet uitgevoerd, de herverdeling valt nadelig uit voor de katholieke eredienst, doch ik wil mijn vraag alleen stellen vanuit het gemeenschappelijk streven van de diverse erediensten en om het elementaire recht op bijstand van de gedetineerden te vrijwaren.

11.05 Tony Van Parys (CD&V): Voilà une réponse décevante qui en contradiction flagrante avec l'attitude des différentes tendances qui ont adopté un point de vue commun pour une meilleure assistance. Le ministre aurait dû exiger les moyens nécessaires à cet effet au ministre Vande Lanotte. Sur les 73 millions qu'il avait demandés, 33 ne lui ont pas été accordés. L'arrêté royal prévoyait une augmentation du nombre d'aumôniers et de conseillers moraux pour arriver à 72 places. Cet arrêté royal n'est pas mis en œuvre; la redistribution se révèle défavorable au culte catholique. Malgré cela, je souhaite seulement poser ma question du point de vue de la préoccupation commune des divers cultes et pour préserver le droit élémentaire à l'assistance des détenus.

11.06 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik geef toe dat we met een budget van 73 miljoen in een comfortabeler positie zouden zitten, maar de voorgestelde overgangssituatie is in elk geval veel rechtvaardiger en evenwichtiger dan vroeger. In de huidige situatie heeft de katholieke eredienst 30 consulenten, de protestanten hebben er één, de islamieten, de orthodoxen, de vrijzinnigen, de joden en de anglicanen hebben geen enkele consulente. Wij stellen voor: 25 katholieken, 9 islamieten, 3 protestanten, 1 orthodoxe en 1 vrijzinnige. De joden en anglicanen krijgen ieder een half equivalent. Dit lijkt mij toleranter en meer pluralistisch dan het vorige systeem.

11.06 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Je reconnais que notre position serait plus confortable si nous disposions d'un budget de 73 millions mais la situation proposée à titre transitoire est en tout cas bien plus équitable et plus équilibrée qu'elle ne l'était auparavant. Dans la situation actuelle, le culte catholique dispose de 30 conseillers, les protestants en ont un, les musulmans, les orthodoxes, les laïcs, les juifs et les anglicans aucun. Nous proposons: 25 catholiques, 9 musulmans, 3 protestants, 1 orthodoxe et 1 laïc. Les juifs et les anglicans disposeront chacun d'un demi équivalent temps plein. Ce système me semble plus tolérant et plus pluraliste que l'ancien.

11.07 Ferdy Willems (VU&ID): Die repliek verheugt mij. De minister geeft toe dat 33 miljoen extra nodig was. Dat zijn *peanuts*. Hier is dus sprake van manifeste onwil.

11.07 Ferdy Willems (VU&ID): Je me félicite de cette réponse. Le ministre admet que 33 millions supplémentaires étaient nécessaires. Une paille ! On peut donc parler de mauvaise volonté manifeste.

De spreiding is nu billijker, maar alle gevangenen en alle gedetineerden bedienen met slechts één voltijdse consulente is onmogelijk. Die situatie heeft ook economische gevolgen.

La répartition est à présent plus équitable mais il est impossible de desservir toutes les prisons et tous les détenus avec un seul conseiller à temps plein. La situation a également des conséquences

Gedetineerden die niet goed worden begeleid, recidiveren meer en sneller. □

sur le plan économique. Les détenus qui ne sont pas efficacement accompagnés récidivent plus et plus rapidement.

11.08 Tony Van Parys (CD&V): De waarheid heeft haar rechten. Het KB voorzag in 72 nominaties: 37 voor de rooms-katholieke eredienst, 13 voor de vrijzinnigheid, 12 voor de islam, 7 voor de protestanten, 2 voor de orthodoxen en 1 voor de joden. Dit was het gezamenlijk streven van alle strekkingen. Met 73 miljoen had men een evenwichtige verdeling kunnen realiseren. De andere erediensten wensen niet dat de rooms-katholieke kerk wordt benadeeld.

11.08 Tony Van Parys (CD&V): La vérité a ses droits. L'arrêté royal prévoyait 72 nominations: 37 pour la religion catholique romaine, 13 pour la laïcité, 12 pour l'islam, 7 pour la religion protestante, 2 pour la religion orthodoxe et 1 pour la religion juive. Il s'agit là de l'objectif commun de toutes les tendances. Les 73 millions auraient permis une répartition équilibrée. Les autres religions ne souhaitent pas que l'Eglise catholique romaine subisse un préjudice.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Samengevoegde vragen van

- de heer **Ferdie Willems** aan de minister van Justitie over "de onderbezetting van het kader parketmagistraten in Dendermonde" (nr. A595)
- de heer **Tony Van Parys** aan de minister van Justitie over "de onderbezetting van het parket te Dendermonde" (nr. A600)

12 Questions jointes de

- M. **Ferdie Willems** au ministre de la Justice sur "le cadre incomplet des magistrats du parquet à Termonde" (n° A595)
- M. **Tony Van Parys** au ministre de la Justice sur "la pénurie de personnel au sein du parquet de Termonde" (n° A600)

12.01 Ferdie Willems (VU&ID): Het parket van Dendermonde is al jaren onderbemand en daarover zijn al heel wat vragen gesteld aan de minister van Justitie.

12.01 Ferdie Willems (VU&ID): Depuis des années déjà, le parquet de Termonde est confronté à une pénurie de personnel et de nombreuses questions ont déjà été posées à ce sujet au ministre de la Justice.

Welk antwoord heeft de minister gegeven op de brief die de Dendermondse parketmagistraten hem op 15 oktober stuurden? Die brief is belangrijk omdat hij de kritiek dat extra aanwervingen onbetaalbaar zijn, weerlegt. Heeft de minister het voorstel van de magistraten al onderzocht? Wat is daarvan het resultaat?

Quelle réponse le ministre a-t-il fournie au courrier que les magistrats du parquet de Termonde lui ont adressé le 15 octobre ? Cette lettre est importante car elle réfute les arguments selon lesquels il est impossible de financer l'engagement de personnel supplémentaire. Le ministre a-t-il déjà examiné la proposition formulée par les magistrats ? A quelle conclusion a-t-il abouti ?

Hoe evalueert de minister de vergelijking tussen de parketten van Gent en Dendermonde in de mercuriale van de procureur-generaal van Gent? Wanneer zal de minister extra magistraten inzetten in Dendermonde, zoals hij op 17 april 2001 heeft beloofd? Biedt de begroting perspectieven? De procureur van Dendermonde vraagt vijf nieuwe magistraten en geeft zelf aan dat daar geld voor is.

Que pense le ministre de la comparaison entre les parquets de Gand et de Termonde établie par le procureur général de Gand dans sa mercuriale ? Quand le ministre affectera-t-il des magistrats supplémentaires à Termonde comme il l'avait promis le 17 avril 2001 ? Le budget offre-t-il des perspectives ? Le procureur de Termonde demande l'engagement de cinq nouveaux magistrats et a ajouté que les moyens nécessaires à cet effet existaient.

12.02 Tony Van Parys (CD&V): Op 17 april 2001 beloofde de minister versterking voor het parket van Dendermonde. Volgens de magistraten van Dendermonde is de situatie onhoudbaar en zijn er vijf nieuwe magistraten nodig. Wanneer mogen de magistraten ondersteuning verwachten? Waarom

12.02 Tony Van Parys (CD&V): Le 17 avril 2001, le ministre s'est engagé à renforcer les effectifs du parquet de Termonde. Aux dires des magistrats de Termonde, la situation est intenable et cinq magistrats supplémentaires sont nécessaires. Quand un soutien sera-t-il accordé aux magistrats?

werd er slechts één gerechtelijke stagiair toegewezen aan het parket van Dendermonde?

12.03 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): In het parket van Dendermonde is er momenteel maar één vacature. De procedure tot aanwerving loopt en zal normaal in april afgerond zijn. Het kader van substituten zal dan volledig ingevuld zijn. Daarnaast zijn er twee substituut-procureurs des Konings van het ressort Gent aan Dendermonde toegewezen. Momenteel zijn in totaal vijf van de twaalf plaatsen voor substituten vacant, waarvoor zich vier kandidaten hebben aangediend. In april worden de kandidaten benoemd en dan kunnen er twee worden geaffecteerd naar het parket van Dendermonde. Verder zijn er nog twee stagiairs actief op het parket. De onthaalcapaciteit is vijf, maar de laatste jaren dienen zich weinig kandidaten aan. Bovendien mag niet uit het oog worden verloren dat stagiairs eigenlijk een opleiding moeten krijgen.

In de mercuriale 2002 van de Gent procureur-generaal is geen vergelijking te vinden tussen de parketten van Gent en Dendermonde. De procureur-generaal zegt zelf dat uit naakte statistieken niet zomaar conclusies mogen worden getrokken. Appelen mogen niet met citroenen worden vergeleken. Conclusies over onderbezetting of overbelasting van het een of het andere parket zijn dus voorbarig. Dit alles bevestigt wel dat er werk moet worden gemaakt van een degelijk instrument om de werklust te meten.

Uit de gegevens is niet per se af te leiden dat het parket van Dendermonde onderbemand is. Een kaderuitbreiding is niet aan de orde in de begroting van 2003.

12.04 **Ferdie Willems** (VU&ID): Substituten toevoegen is een noodoplossing, terwijl in Dendermonde een structurele oplossing nodig is. De boodschap in de brief van de parketmagistraten is eenvoudig: een aantal toegevoegde substituten moet worden geschrapt en vervangen door effectieven. Volgens minister Vande Lanotte is zulks budgettair mogelijk. Minister Verwilghen zegt dat parketten niet vergeleken mogen worden, maar bevestigt wel de aanslepende achterstelling van het parket van Dendermonde. Begrijpe wie kan.

12.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Het is vreemd dat Dendermonde stiefmoederlijk behandeld blijft,

Pourquoi un stagiaire judiciaire seulement a-t-il été affecté au parquet de Termonde?

12.03 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Il n'y a actuellement qu'un poste vacant au parquet de Termonde. La procédure de recrutement est en cours et elle se clôturera normalement en avril. Le cadre des substituts sera dès lors complètement pourvu. Par ailleurs, deux substituts du procureur du Roi du ressort de Gand seront affectés à Termonde. Actuellement, parmi les douze places de substitut, cinq sont vacantes. Quatre candidats se sont manifestés. Ils seront nommés en avril et c'est à ce moment-là seulement que deux d'entre eux pourront être affectés au parquet de Termonde. Pour le surplus, deux stagiaires sont encore actifs au parquet. La capacité d'accueil est de cinq mais, ces dernières années, peu de candidats se sont présentés. Il faut en outre garder à l'esprit que les stagiaires sont là pour recevoir une formation.

Dans sa mercuriale 2002, le procureur général de Gand n'établit pas de comparaison entre les parquets de Gand et de Termonde. Le procureur général dit lui-même qu'il ne faut pas tirer de conclusions hâtives sur la base de statistiques brutes. On ne peut comparer des pommes et des poires. Par conséquent, il est prématuré d'en conclure que l'un ou l'autre parquet souffre d'un manque d'effectifs ou d'une surcharge de travail. Cela dit, tous ces éléments confirment la nécessité d'élaborer un bon instrument de mesure du volume de travail.

On ne peut inférer automatiquement des données collectées que le parquet de Termonde souffre d'un manque d'effectifs. Une extension de son cadre n'est donc pas à l'ordre du jour dans le budget 2003.

12.04 **Ferdie Willems** (VU&ID): L'adjonction de substituts de complément ne constitue qu'un palliatif, alors que la situation à Termonde exige une solution structurelle. Le message donné par la lettre des magistrats du parquet est simple : des substituts de complément devront disparaître et être remplacés par du personnel statutairement désigné. Selon le ministre Vande Lanotte, le budget le permet. Le ministre Verwilghen s'insurge contre toute comparaison entre parquets, tout en confirmant que le parquet de Termonde est traité en parent pauvre d'une manière chronique. Comprenez qui pourra.

12.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Il est curieux que le parquet de Termonde soit toujours traité en

hoewel het parket er toch een aantal goede pleitbezorgers heeft. Het probleem is eenvoudig en de oplossing is eenvoudig. Het is onbegrijpelijk dat er nog niets is gebeurd.

12.06 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Het is duidelijk dat een wettelijk kader niet kan worden uitgebreid zonder dat de wet is aangepast.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.32 uur.

parent pauvre alors qu'il compte quelques défenseurs de poids. Il existe une solution simple à ce problème simple. Il est incompréhensible qu'à ce jour aucune mesure n'ait été prise.

12.06 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Il est clair que le cadre légal ne peut être élargi sans une modification de la loi.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12.32 heures.